



## Kitöltési útmutató- betélap hőszivattyús igényekhez

### 1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteliesség (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemi állapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jóság fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

#### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

A CE megfelelőségi nyilatkozatok sorszáma: SHCR230800156101 (KSZKLM5450)  
SHCR230800156101 (KSZKLM5451)  
SHCR231100244001 (KSZKLM5452)  
SHCR231100244301 (KSZKLM5453)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
Típus azonosítójuk: ASW-H09B7A4/CAR3DI-D0-4 2,7 kW - KSZKLM5450  
ASW-H12C5A4/CAR3DI-D0-4 3,5 kW - KSZKLM5451  
ASW-H18E3A4/CAR3DI-C7-4 5,4 kW - KSZKLM5452  
ASW-H24F4A4/CAR3DI-C8-4 7,3 kW - KSZKLM5453
- 3.
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a  
következő dokumentumok  
követelményeinek:
  - 206/2012/EU
  - 2011/65/EU – 374/2012. (XII. 18.) Korm. rendelet
  - 2014/30/EU – 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet
  - 2014/35/EU – 23/2016.(VII. 7.) NGM rendelet
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:
  - MSZ EN 12102-1:2022
  - MSZ EN 14511-2:2022
  - MSZ EN 14511-3:2022
  - MSZ EN 14825:2022
  - MSZ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
  - MSZ EN IEC 55014-1:2021
  - MSZ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
  - MSZ EN 61000-4-2:2009
  - MSZ EN 61000-4-3:2020
  - MSZ EN 61000-4-4:2012
  - MSZ EN 61000-4-5:2014+A1:2017
  - MSZ EN 61000-4-6:2014
  - MSZ EN IEC 61000-4-11:2020
  - MSZ EN 60335-1/A13:2017
  - MSZ EN 60335-1:2012/A1:2019+A14:2019  
2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012  
MSZ EN 60335-1:2012+A11:2014+A13  
:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
  - MSZ EN 32233:2008
7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2024.07.02
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató

11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása:

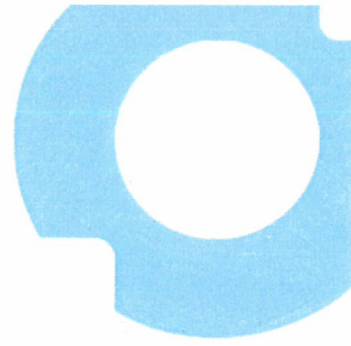
  
 114

12. A kibocsátó bélyegzője:

ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
Adószám: 32379813-2-02  
Szá. szám: 10402427-50526684-70681006

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrésze, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfeleléségi nyilatkozat a felelős forgalmazó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra.



## Nyilatkozat

A Rotovill Zrt. tanúsítja, hogy az AUX AURA típusú levegő-levegő hőszivattyúk COP értéke 2°C külső- és 20°C helyiség hőmérséklet esetén a következő:

### Berendezés típusa:

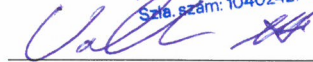
AUX AURA ASW-H09B7A4/CAR3DI-D0-4 2,7 kW  
AUX AURA ASW-H12C5A4/CAR3DI-D0-4 3,5 kW  
AUX AURA ASW-H18E3A4/CAR3DI-C7-4 5,4 kW  
AUX AURA ASW-H24F4A4/CAR3DI-C8-4 7,3 kW

### COP értéke:

4,740  
4,570  
4,600  
4,991

Pécs, 2024. 07. 02.

  
ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
Adószám: 32379813-2-02  
Szé. szám: 10402427-50526684-70681006



Várhalmi Attila  
vezérigazgató

**Test data according to EN 14825:2022**
**Test condition (Cooling function) :**

 Voltage: 230\_V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 %
**Table 2 – Part load conditions for reference SEER and reference SEER<sub>0,65</sub> calculation of air-to-air units**

|   | Part load ratio              | Part load ratio<br>% | Outdoor air dry bulb temperature<br>°C | Indoor air dry bulb (wet bulb) temperatures<br>°C |
|---|------------------------------|----------------------|--|---|
| A | $(35-16)/(T_{designc} - 16)$ | 100                  | 35                                     | 27(19)  |
| B | $(30-16)/(T_{designc} - 16)$ | 74                   | 30                                     | 27(19)  |
| C | $(25-16)/(T_{designc} - 16)$ | 47                   | 25                                     | 27(19)  |
| D | $(20-16)/(T_{designc} - 16)$ | 21                   | 20                                     | 27(19)  |

| Test condition | Cooling capacity(kW) | Cooling power input(kW) | EER    | Remark(<br>For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.) |
|----------------|----------------------|-------------------------|--------|--|
| A              | 6,1032               | 1,4730                  | 4,143  | 64,0 Hz  |
| B              | 4,2812               | 0,6528                  | 6,558  | 38,0 Hz  |
| C              | 2,7319               | 0,2529                  | 10,802 | 18,0 Hz  |
| D              | 1,6201               | 0,0958                  | 16,911 | 12,0 Hz  |

**Test condition (Heating function(Average)) :**

 Voltage: 230\_V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 %

 T<sub>j</sub> (bivalent temperature): -7°C; operating limit (TOL): -10°C
**Table 6 – Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP<sub>0,65</sub> and reference SCOP<sub>int</sub> calculation of air-to-air units for the reference heating season "A" = average**

|   | A                                      |                      | Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures<br>°C | Indoor air dry bulb temperature<br>°C |
|---|--|----------------------|--|---------------------------------------|
|   | Part load ratio                        | Part load ratio<br>% |  |                                       |
| A | $(-7-16)/(T_{designh} - 16)$           | 88                   | -7(-8)   | 20                                    |
| B | $(+2-16)/(T_{designh} - 16)$           | 54                   | 2(1)   | 20                                    |
| C | $(+7-16)/(T_{designh} - 16)$           | 35                   | 7(6)   | 20                                    |
| D | $(+12-16)/(T_{designh} - 16)$          | 15                   | 12(11)   | 20                                    |
| E | $(TOL-16)/(T_{designh} - 16)$          |                      | TOL  | 20                                    |
| F | $(T_{bivalent}-16)/(T_{designh} - 16)$ |                      | Tbivalent  | 20                                    |

| Test condition | Heating capacity(kW) | heating power input(kW) | COP   | Remark(<br>For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.) |
|----------------|----------------------|-------------------------|-------|--|
| A              | 4,7228               | 1,7552                  | 2,691 | 88,0 Hz  |
| B              | 2,9214               | 0,5853                  | 4,991 | 38,0 Hz  |
| C              | 1,7833               | 0,3302                  | 5,401 | 20,0 Hz  |